

Es lo rebat de la creacion d'Auvèrnha

Lo site de l'AMTA prepausa fons numerizats e actualitats a l'entorn de la musica tradicionala d'Auvèrnha.

L'AMTA, Agéncia de las musicas dels territòris d'Auvèrnha, es una associacion anciana. Foguèt creada en 1985 mas los « *Musiciens routiniers* », que la prefiguravan, fasián dempuèi mantuns detzenats d'annadas de collectatges e de publicacions. Se l'AMTA contunha de collectar, a expandit son camp d'accion. « *A la debuta, trabalhàvem mai que mai sus la musica e la dança tradicionalas, e un pauc a l'entorn de la lenga* », çò conta Josée Dubreuil, responsabla del sector patrimonial dins l'associacion. « *Mas uèi avèm força dobèrt las tematicas. Nos interessam a tot çò que l'UNESCO sona "patrimòni cultural immaterial". Es a dire totes los sabers e saber-far dels estatjants* ».



L'AMTA es una granda associacion de 8 salariats e mantuns detzenats de benevòles. (Fòto AMTA)

L'associacion a tanben per tòca de transmetre aqueles sabers. « *Un còp tot aquò collectat, es pas fait per èstre empilat dins d'armaris, çò ditz Josée Dubreuil. Es important que los artistas d'uèi, quales que siàn lors domenis, s'approprien aqueles materials per crear d'edificis artistics novèls* ». En mai d'aquela difusion, l'AMTA fa de sensibilizacion, especialament alrèp dels joves publics. Vòlon renfortir lo ligam dels enfants amb lor territòri, lor cultura.

Dins aquela mira de promocion de la cultura tradicionala d'Auvèrnha, l'AMTA a creat fa un quinzinat d'annadas un site Internet. « *Voliam metre a disposicion del mai grand nombre, d'un biais immediat, totes las ressorsas qu'aviam agut l'astre d'amassar aquelas trenta darrièras annadas* », çò explica Josée Dubreuil. « *Es un formidable alús de desvolopament per cadun dels terri-*



Aqueste site prepausa un anuari dels artistas, emissions d'escotar, enregistraments de collectatge, petitas anóncias, actualitats...

tòris de la region ». Se una de las missions del site es de metre a disposicion los fons de l'associacion, vòl tanben far conéisser tot çò que se passa a l'ora d'ara a l'entorn de las musicas tradicionalas.

Fons en linha

Atal lo site, en defòra de la partida que pertòca la presentacion de l'associacion, es organizat en doas grandas rubricas. La primièra, titulada « *centre de ressorsas* », conten totes las enquèstas sonòras de l'AMTA numerizadas. « *Se pòt ausir lo son, mas tanben trobar la particion d'un aire e una notícia que contextualiza l'enregistrament. De còps, i a tanben de fòtos associadas, a mai de filmes* », çò explica Josée Dubreuil. Lo portal prepausa tanben « *la melodia de la setmana* », un aire d'escotar amb sa particion e sas anotacions.

L'associacion dispausa tanben d'un bèl fons fotografic, mas aqueste es albergat sul site dels archius departamentals de Puèi de Doma. Al nivèl de la vidèo, trobaretz sul site de l'AMTA de « *retraits filmats* » e de filmòts a l'entorn del cant, de la dança o de la fabricacion d'instruments. Se pòdon tanben legir de contes o d'estudis. Aquestes son de memòris faits per d'estudiants en estagi dins l'associacion, o encara de recèrcas particularas sus la region.

Creacion d'ara

La segonda rubrica del site pertòca la creacion viva. Sus aquesta tematica, lo portal de l'AMTA es un mèdia vertadièr. Prepausa d'actualitats, de retraits, un agenda... « *Publicam cada trimèstre un agenda qu'es estampat a 5 000 exemplars, çò conta Josée Dubreuil. Mas d'unes organizators meton en plaça d'eveniments a la darrièra minuta. Avèm doncas mes tanben aquel agenda en linha, per i poder inscriure a mesura las novèlas data* ».

Anóncia çò que se passa dins los quatre departaments de l'Auvèrnha administrativa, mas balha tanben l'actualitat de grops de musicas tradicionalas del parçan que van jogar fòra la Region. « *Volèm far veire aquela dinamica qu'existís al dintre de las musicas tradicionalas* », çò explica Josée Dubreuil.

E l'actu se pòt tanben escotar sus aquel portal. L'AMTA anima cada dimenge una emission d'una mièja-ora sus *France Bleu Auvergne*. Bota sus son site lo programa de las emissions a venir, e prepausa tanben de tornar escotar las emissions passadas.

A mai, lo site se vòl una aïsa veradièra pels professionals. Prepausa un anuari dels artistas e dels laütiers. Recensa tanben los luòcs de formacion a la musica tradicionala de cada departament d'Auvèrnha. Enfin, prepausa una seccion petitas anóncias ont se pòdon prepausar d'instruments a vendre, d'emplecs...

Un portal plan complet, doncas, e que marcha. « *Avèm en mejana 800 visitas cada jorn. De còps, pòt montar fins a 1500* », çò conta Josée Dubreuil. Benlèu qu'es aisit de s'i pèdre, mas l'associacion recep de messatges d'internautes que dison aver pres plaser a s'i extraviar. Esitatz pas tanpauc a vos anar passejar dins aquel portal qu'es lo rebat de la creacion sus un territòri tot.

Aura Séguier

Inf. : <http://lafeuilleamta.fr>



Rencontre

ELEN, lo malhum per l'egalitat dels lengatges europèus, rencontrèt la comissària europèa per l'educacion e lo bilinguisme lo 17 de genièr. L'ONG se ditz satisfaita d'aquel rendètz-vos.

S'i parlèt de las estratègias a tèrme mejan e long per las lengas minorizadas, de las oportunitats de finançament, de las ajudas per las lengas en dangièr e del programa Erasmus per tots.

Se parlèt tanben, segon l'IEO, del trabalh que deu menar l'Union Europèa per desvolopar la representacion dels usatgièrs d'una lenga minorizada dins la societat civila.

Independéncia bretona

La revista *Bretons* a comandat un sondatge a l'IFOP sus l'independéncia de Bretanha. Segon las resultas obtengudas, 18 % dels sondats son per. Mas an tanben mostrat que 48 % de las personas interrogadas se sentisson primièr francesas contra 37 % que se sentisson primièr bretonas. Per çò que pertòca la reunificacion de Bretanha, son 44 % per e 36 % contra.

Enfin, son 58 % a èstre favorablas a l'ensenhament generalizat de la lenga bretona a l'escòla. « *Seriá temps que los partits bretons democratics se remètsson en question e faguèsson evoluar lor discors e lor posicionament* », çò comenta lo jornal *7seizh* en vesent aquelas resultas.

Chèc refusat

Lo gerent d'una estacion-servici de Moriani, en Corsega, s'es vist refusar un de sos chècs perquè èra escrit en lenga còrsa. Pr'aquò, segon *ViaStella*, un òme que possedís un chequièr bilingue a lo dret de redigir son chèc dins la lenga que vòl. Es autorizat per la Convencion de Genève de 1931.

Pr'aquò, lo *Trésor Public* a remandat lo chèc a son propietari amb un papieron que disiá : « *Chèc a tornar far, a escriure en francés, mercés* ».

Es pas lo primièr còp qu'un chèc redigit en lenga regionala es refusat. Èra ja arribat en Bretanha en 2011. Mas fin finala, lo *Pôle emploi* qu'avíá pas volgut encaissar lo chèc aviá fait maquina arrièra.